

REQUISITOS PARA LA SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES DURANTE LA LIMPIEZA DESPUÉS DE UN INCENDIO

Planeación y capacitación

Antes de comenzar la limpieza y demolición después de un incendio u otras actividades relacionadas, los empleadores deben establecer un plan eficaz para identificar y mitigar los peligros en el sitio (Código de Regulaciones de California, Título 8 [T8CCR, por sus siglas en inglés]), artículos [1509\(a\)](#), [1510\(c\)](#), [3203](#), [5192\(c\)](#)). Los empleadores deben capacitar a los trabajadores para identificar y prevenir la exposición a esos riesgos (T8CCR [1509](#), [1514](#), [1521](#), [1528](#), [1529](#), [3203](#), [5192\(e\)](#)). El Trabajo de limpieza de incendios, incluyendo el retiro de cenizas y escombros y la limpieza de estructuras dañadas por el fuego, no es un servicio doméstico, y los empleados que realizan este trabajo están cubiertos por las normas de salud y seguridad de Cal/OSHA. Para obtener más información sobre los requisitos de Cal/OSHA para la seguridad de los trabajadores durante la limpieza después de un incendio, visite:

Página de internet sobre seguridad y salud en el sitio: www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/Spanish/worker-health-and-safety-during-fire-cleanup.html

Protección respiratoria: www.dir.ca.gov/dosh/Spanish/fire_resp_protection.html

Equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés): www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/Spanish/Protective-Equipment-During-Fire-Cleanup.html

Ejemplos de peligros potenciales

- Electricidad, líneas eléctricas caídas, paneles solares que aún pueden producir energía
- Estructuras, objetos, zanjas y árboles inestables
- Material aislante, azulejos y revestimientos que contienen asbesto
- Cenizas y polvo tóxicos, pesticidas, combustibles, y productos químicos
- Cilindros de gas comprimido, tanques de combustible sobre el suelo y subterráneos
- Espacios cerrados con bajo nivel de oxígeno y atmósferas tóxicas
- Esporas de coccidioides en el suelo (Fiebre del Valle)
- Maquinaria pesada y tráfico vehicular
- Enfermedades causadas por el calor
- Monóxido de carbono por el uso de equipos energizados por gasolina en espacios cerrados

Protección respiratoria

Los empleadores deben cumplir con la norma de protección respiratoria (T8CCR [5144](#)) y proporcionar protección respiratoria aprobada por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional



(NIOSH, por sus siglas en inglés) a los trabajadores que entren en las zonas quemadas para realizar tareas de limpieza, remoción, demolición o actividades relacionadas, de la siguiente manera:

- Proporcionar respiradores purificadores de aire elásticos (APR, por sus siglas en inglés) equipados con un cartucho con filtro de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA, por sus siglas en inglés) combinado con un vapor orgánico (OV, por sus siglas en inglés) y formaldehído (T8CCR [5144](#)) Se puede utilizar un filtro P100, N100 o R100 en lugar de un filtro HEPA.
- Proporcionar respiradores N95 a los trabajadores en áreas donde solo se quemó vegetación o madera no tratada, en lugar de un APR elástico (T8CCR [5144](#)).
- Para evitar el uso de productos falsificados, por favor, visite la lista de equipos certificados de NIOSH (www.cdc.gov/niosh/npptl/topics/respirators/cel/default.html).

Equipo de protección personal (PPE)

Además de la protección respiratoria, los empleadores deben proporcionar PPE que se ajuste adecuadamente a cada trabajador, de la siguiente manera:

- Casco de seguridad
- Protección de los ojos
- Protección de los oídos
- Overoles Tyvek de cuerpo entero u otros igualmente efectivos
- Protección para las manos
- Protección y cubiertas para los pies
- Chaparreras y otro PPE para trabajos con motosierras
- Protección contra caídas al trabajar en ubicaciones elevadas

Prácticas de trabajo seguras

Los empleadores están obligados a proteger la seguridad y la salud de los trabajadores en los sitios de limpieza mediante la implementación de prácticas de trabajo seguras, que incluyen, pero no se limitan a lo siguiente:

REQUISITOS PARA LA SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES DURANTE LA LIMPIEZA DESPUÉS DE UN INCENDIO



Prácticas de trabajo seguras (continuación)

- Asegurarse de que los trabajadores completen una capacitación de 40 horas en operaciones con residuos peligrosos y respuesta ante emergencias (HAZWOPER, por sus siglas en inglés) antes de ingresar al sitio. (T8CCR [5192](#)).
- Notificar a los servicios de gas, electricidad y otros servicios subterráneos al menos 48 horas antes de entrar en el sitio para asegurarse de que todos los servicios estén cerrados y debidamente marcados (T8CCR [1541\(b\)\(2\)](#)). Comuníquese con DigSafe al (811).
- Asegurarse de que sea seguro ingresar al sitio antes de comenzar la limpieza, demolición o actividades relacionadas (T8CCR [1509](#), [1510](#) y [3203](#)).
- Implementar la caracterización del sitio, la delimitación de la zona, la descontaminación de los trabajadores y otros requisitos de la norma HAZWOPER. (T8CCR [5192](#)).
- Asegurarse de que los trabajadores usen adecuadamente la protección respiratoria y el PPE (T8CCR [5192](#)).
- Asegurar la disponibilidad inmediata de un extintor de incendios (T8CCR [1922\(a\)\(5\)](#)).
- Proporcionar un botiquín de primeros auxilios (T8CCR [1512](#) y [3400](#)). Llamar inmediatamente al 911 si se produce una lesión o enfermedad grave.
- Proporcionar disponibilidad inmediata de una estación de lavado de ojos de emergencia autónoma (T8CCR [5162](#)).
- Proporcionar fácil acceso a un inodoro sanitario (T8CCR [1526 \(a\) y \(d\)](#)).
- Proporcionar PPE y cumplir con los requisitos de Cal/OSHA para el uso de motosierras (T8CCR [6283](#)).
- Facilitar el uso seguro de escaleras y escaleras de tijera (T8CCR [1675](#) y [3276](#)).
- Aplicar agua con frecuencia para eliminar eficazmente el polvo proveniente de las cenizas, escombros y suciedad (T8CCR [5141\(a\)](#) y [1532.3\(c\)\(2\)](#)).
- Asegurarse de que solo el personal electricista calificado pueda trabajar cerca de las líneas eléctricas y restablecer el suministro eléctrico (T8CCR [2940](#)).
- Capacitar a los trabajadores para que no conecten nunca los generadores eléctricos al cableado fijo (T8CCR [2320.9](#)).

- Asegurarse de que los trabajadores estén protegidos contra los peligros de empalamiento (T8CCR [1712\(c\)](#)).
- Proporcionar control de tráfico y personal de señalización en lugares de trabajo en donde se opera equipo pesado (T8CCR [1598](#) y [1599](#)).
- Capacitar a los trabajadores y proporcionarles suficiente agua, descanso y sombra para prevenir enfermedades causadas por el calor (T8CCR [3395](#)).
- Proporcionar a los trabajadores instalaciones para lavarse las manos para su uso antes de los descansos, al salir del lugar de trabajo y después de quitarse el PPE (T8CCR [1524\(a\)](#), [1527\(a\)](#), [5192\(k\)](#)).
- Asegurarse de que los trabajadores sigan los procedimientos de descontaminación y se quiten el PPE antes de los descansos y antes de trasladarse a su casa a fin de evitar la exposición a sustancias tóxicas y la contaminación de vehículos privados y hogares (T8CCR [5192](#)).
- Los empleadores que trabajen con árboles durante la limpieza después de un incendio deben asegurarse de que la poda, la reparación o el retiro de árboles se realice bajo la dirección de un trabajador calificado y de conformidad con las [regulaciones de trabajo con árboles de Cal/OSHA](#) (T8CCR [3420-3428](#)).

Cal/OSHA

Todas las regulaciones del Título 8 de Cal/OSHA indicadas anteriormente se pueden encontrar en: www.dir.ca.gov/samples/search/query.htm

Los empleadores que tengan preguntas o necesiten ayuda con los programas de salud y seguridad en el lugar de trabajo pueden llamar a los [Servicios de Consulta de Cal/OSHA](#) al 800-963-9424.

Los trabajadores en California están protegidos sin importar su estatus migratorio. Los trabajadores que tengan preguntas sobre seguridad y salud en el lugar de trabajo pueden llamar al 833-579-0927 para hablar con un representante bilingüe de Cal/OSHA entre las 9:00 a. m. y las 7:00 p. m., de lunes a viernes.

Las denuncias sobre riesgos de seguridad y salud en el lugar de trabajo se pueden presentar de forma confidencial en las [oficinas de distrito de Cal/OSHA](#).

